

# Schemi idraulici per

---

# Oventrop **REGTRONIC PX**

**Importante!**

Prima di procedere al montaggio e all'utilizzo dell'apparecchio leggere attentamente il manuale!

L'inosservanza delle istruzioni per l'uso può pregiudicare i diritti di garanzia!  
Conservare il manuale in un luogo sicuro!

L'apparecchio descritto è stato fabbricato e collaudato in conformità alle direttive CE.

**Procedura corretta per l'inserimento o la modifica delle impostazioni di sistema**

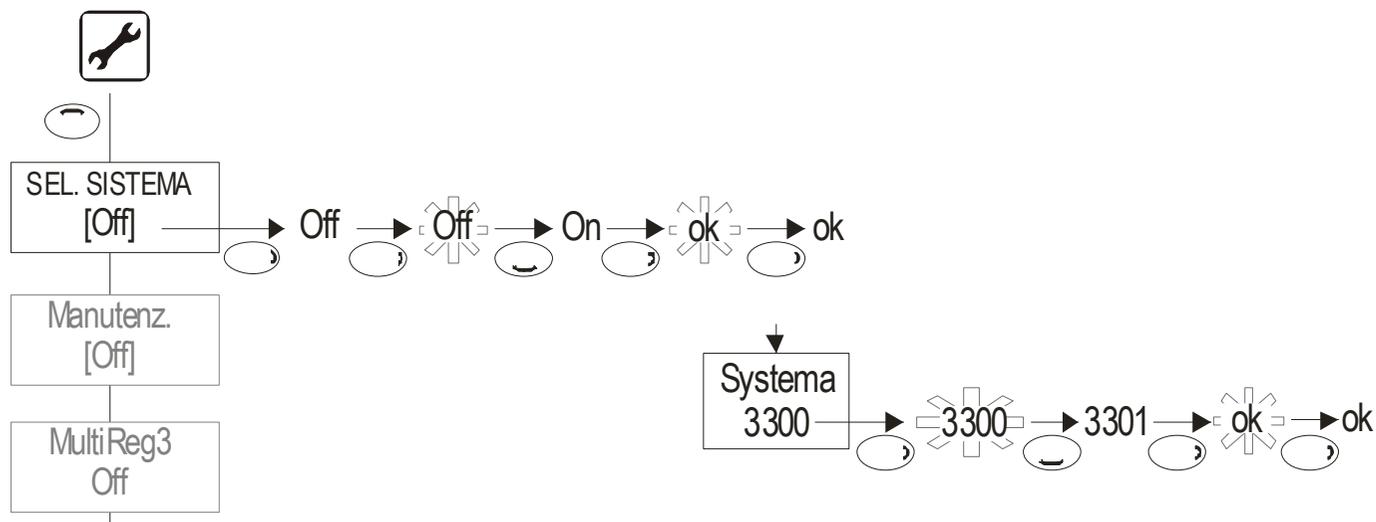
Procedere come segue al momento della prima messa in servizio dell'apparecchio:

1. Selezionare lo schema idraulico (ad es. X1010)
2. Inserire il numero di sistema corrispondente (3301) nel menu "Regolazione di base" (vedere esempio di seguito)

Infine, configurare le opzioni ausiliarie desiderate, come ad es. il regolatore multifunzionale ecc.

**Nota:** 3300 è solo l'impostazione iniziale del software!

**Esempio:** cambiare il numero di sistema da 3300 a 3301

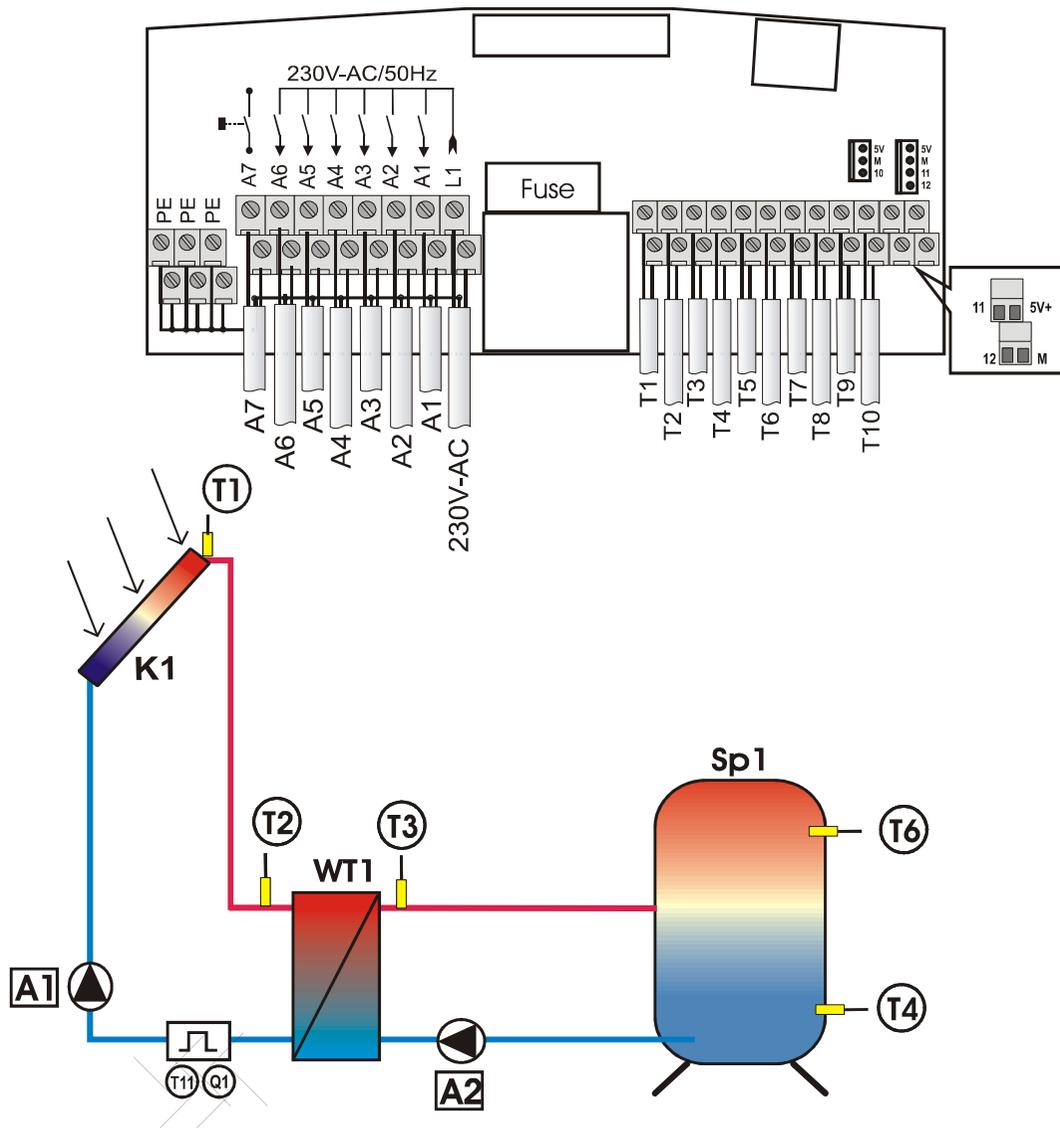


## Panoramica dei singoli schemi per il Regtronic PX

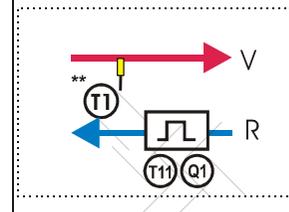
Sistema	Schema	Circuito solare	Funzioni ausiliarie
3301	X1010	1 collettore, 1 serbatoio, 2 pompe	5 regolatori multifunzionali
3302	X1020	1 collettore, 1 serbatoio, 2 pompe, 1 valvola di commutazione	3 regolatori multifunzionali
3303	X1030	1 collettore, 2 serbatoi, 2 pompe, 1 valvola di commutazione	3 regolatori multifunzionali
3304	X2010	2 collettori, 1 serbatoio, 3 pompe	4 regolatori multifunzionali
3305	X2020	2 collettori, 1 serbatoio, 3 pompe, 1 valvola di commutazione	2 regolatori multifunzionali
3306	X2030	2 collettori, 2 serbatoi, 3 pompe, 1 valvola di commutazione	2 regolatori multifunzionali

**Avvertenza:** i seguenti schemi non rappresentano diagrammi idraulici completi di un impianto.

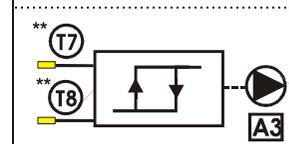
Schema REGUSOL X1010, n° sistema: 3301



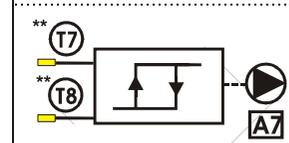
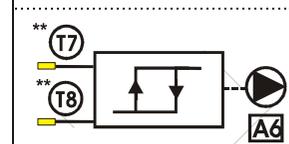
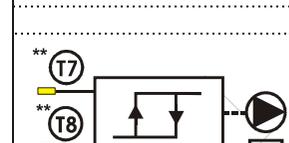
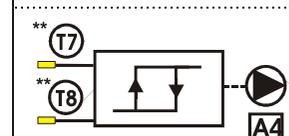
Funzioni ausiliarie del regolatore multifunzionale



Riscaldamento, raffreddamento, interruttore di soglia, sistema di aumento della temperatura di ritorno, funzione caldaia a legna, regolatore differenziale, funzione di circolazione, allarme e timer



Tutti i sensori (compresi quelli già installati) possono essere usati per la commutazione e per le funzioni di controllo. Solo le assegnazioni delle uscite sono fisse.



Tx\*\* - selezionabile a piacimento

## Regtronic PX

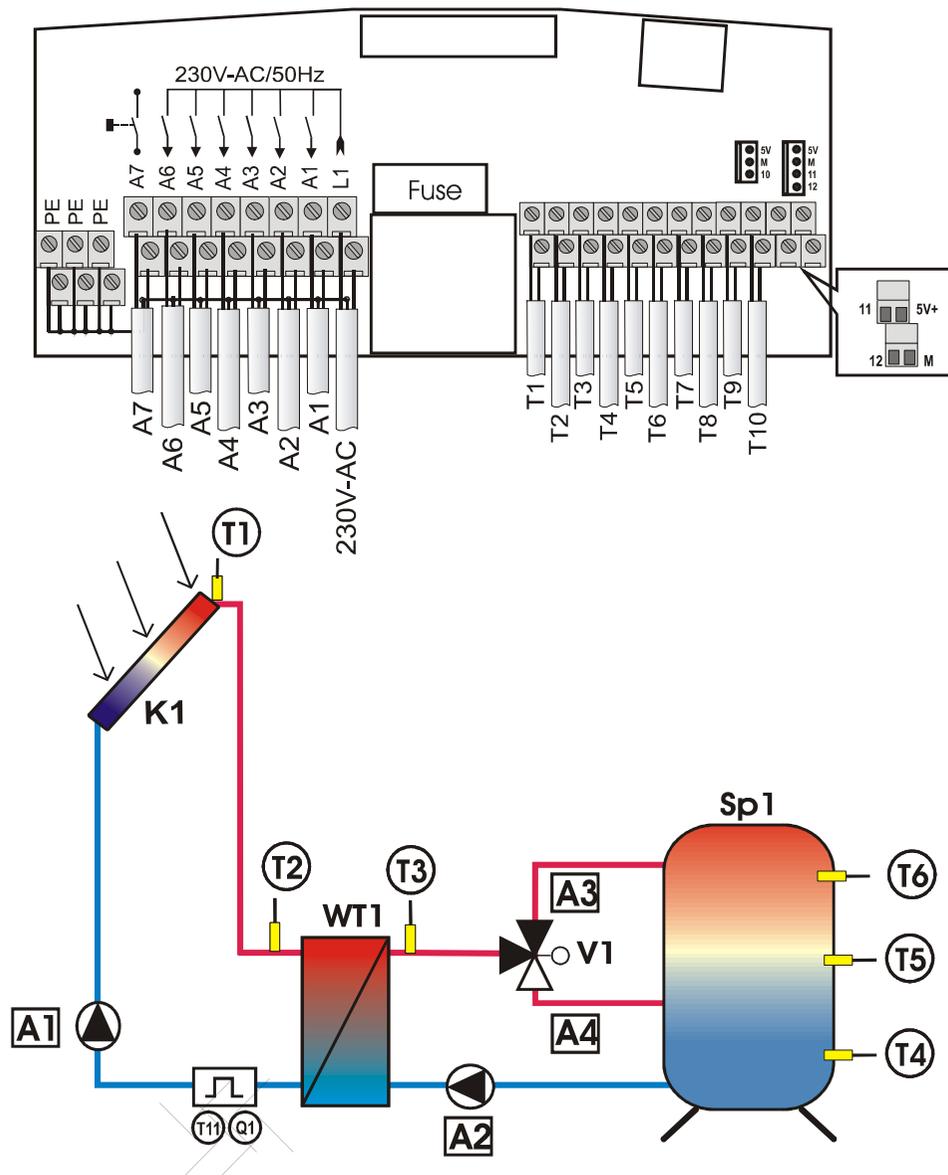
## Collegamenti dei sensori per lo schema X1010:

## Collegamenti da 230 V per lo schema X1010:

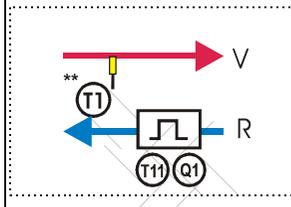
Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Sensore termico collettore 1	1	T1	Necessario per la misura della temperatura del collettore
Sensore termico scambiatore di calore primario	2	T2	Necessario per la misura della temperatura dello scambiatore di calore nel circuito primario
Sensore termico scambiatore di calore secondario	3	T3	Necessario per la misura della temperatura dello scambiatore di calore nel circuito secondario
Sensore termico serbatoio 1 inferiore	4	T4	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio inferiore
Sensore termico	5	T5	Selezionabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico serbatoio 1 superiore	6	T6	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio superiore
Sensore termico regolatore multifunzionale	7	T7	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T7 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico regolatore multifunzionale	8	T8	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T8 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico	9	T9	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico	10	T10	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore VFS Grundfos	VFS 11/12/5V/M (11=Q, 12=T)	T11/Q1	Misura del rendimento energetico con il sensore Grundfos. Necessario se "MISURA REND." è selezionato.

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Alimentazione di rete	Rete	Rete	Deve essere disattivabile (rimuovendo la spina o l'isolatore bipolare).
Uscita di commutazione per pompa circuito solare	A1	A1	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Uscita di commutazione per pompa circuito di carica	A2	A2	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A3	A3	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF1" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A4	A4	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF2" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A5	A5	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF3" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A6	A6	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF4" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A7	A7	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF5" è attivato

Schema REGUSOL X1020, n° sistema: 3302

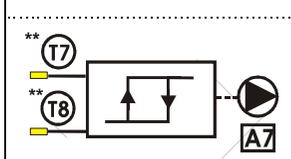
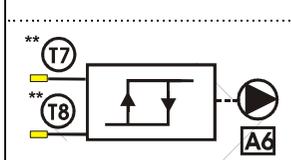
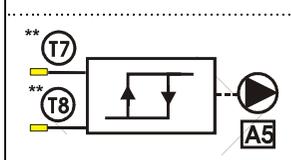


Funzioni ausiliarie del regolatore multifunzionale



Riscaldamento, raffreddamento, interruttore di soglia, sistema di aumento della temperatura di ritorno, funzione caldaia a legna, regolatore differenziale, funzione di circolazione, allarme e timer

Tutti i sensori (compresi quelli già installati) possono essere usati per la commutazione e per le funzioni di controllo. Solo le assegnazioni delle uscite sono fisse.



Tx\*\* - selezionabile a piacimento

## Regtronic PX

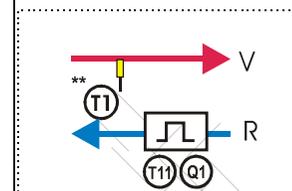
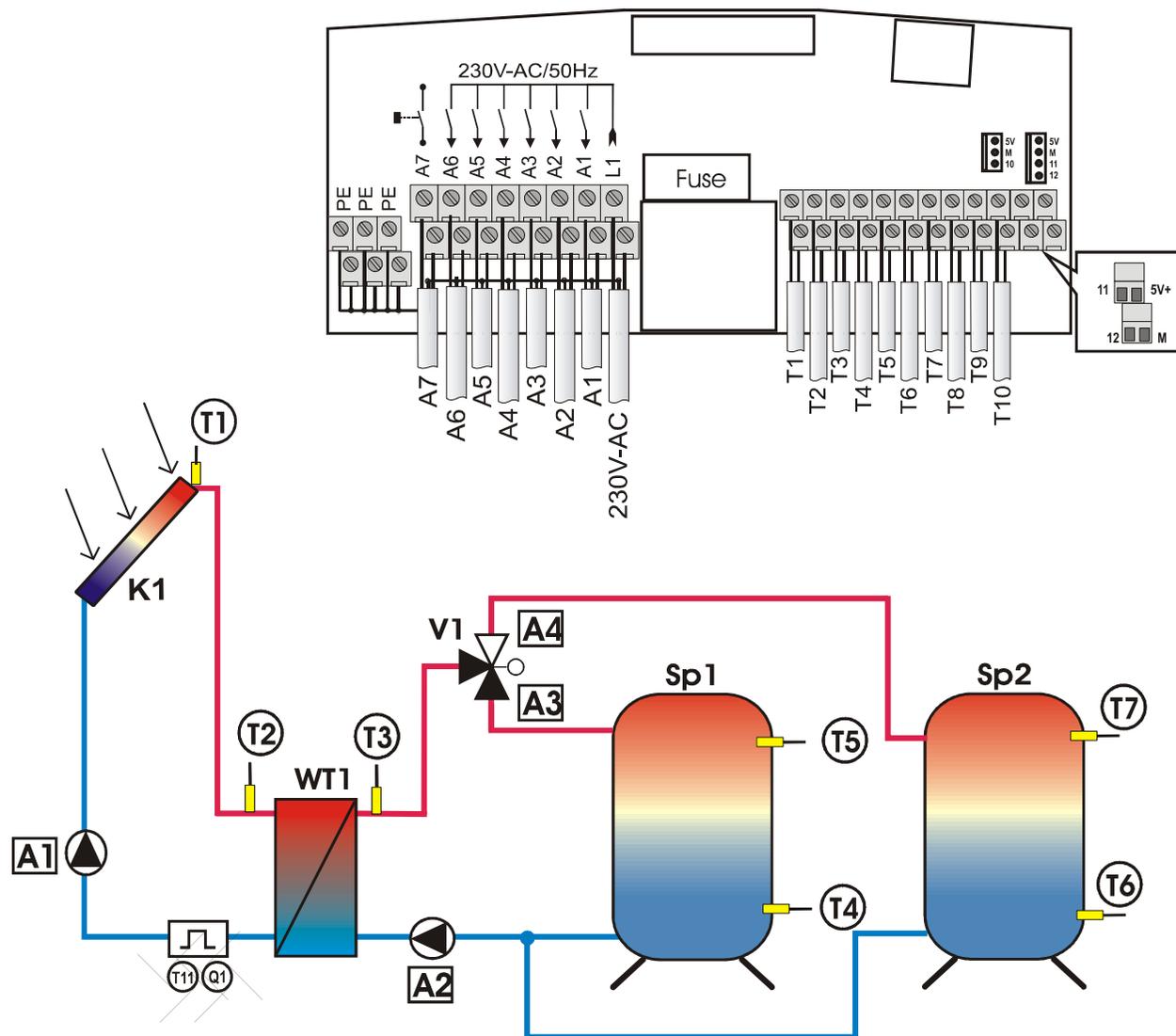
## Collegamenti dei sensori per lo schema X1020:

## Collegamenti da 230 V per lo schema X1020:

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Sensore termico collettore 1	1	T1	Necessario per la misura della temperatura del collettore
Sensore termico scambiatore di calore primario	2	T2	Necessario per la misura della temperatura dello scambiatore di calore nel circuito primario
Sensore termico scambiatore di calore secondario	3	T3	Necessario per la misura della temperatura dello scambiatore di calore nel circuito secondario
Sensore termico serbatoio 1 inferiore	4	T4	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio inferiore
Sensore termico serbatoio 1 centrale	5	T5	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio centrale
Sensore termico serbatoio 1 superiore	6	T6	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio superiore
Sensore termico regolatore multifunzionale	7	T7	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T7 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico regolatore multifunzionale	8	T8	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T8 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico	9	T9	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico	10	T10	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore VFS Grundfos	VFS 11/12/5V/M (11=Q, 12=T)	T11/Q1	Misura del rendimento energetico con il sensore Grundfos. Necessario se "MISURA REND." è selezionato.

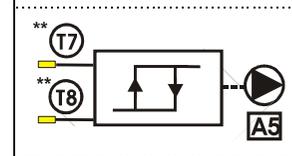
Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Alimentazione di rete	Rete	Rete	Deve essere disattivabile (rimuovendo la spina o l'isolatore bipolare).
Uscita di commutazione per pompa circuito solare	A1	A1	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Uscita di commutazione per pompa circuito di carica	A2	A2	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A3	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico serbatoio superiore
Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A4	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico serbatoio centrale
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A5	A5	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF1" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A6	A6	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF2" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A7	A7	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF3" è attivato

**Schema REGUSOL X1030, n° sistema: 3303**

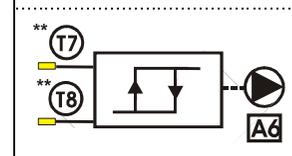


Funzioni ausiliarie del regolatore multifunzionale

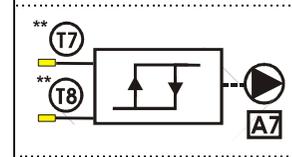
Riscaldamento, raffreddamento, interruttore di soglia, sistema di aumento della temperatura di ritorno, funzione caldaia a legna, regolatore differenziale, funzione di circolazione, allarme e timer



Tutti i sensori (compresi quelli già installati) possono essere usati per la commutazione e per le funzioni di controllo. Solo le assegnazioni delle uscite sono fisse.



Tipi di carica:  
- Carica seriale  
- Carica sincrona  
(v. manuale del regolatore)



Tx\*\* - selezionabile a piacimento

## Regtronic PX

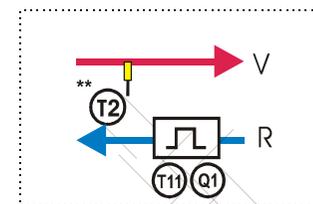
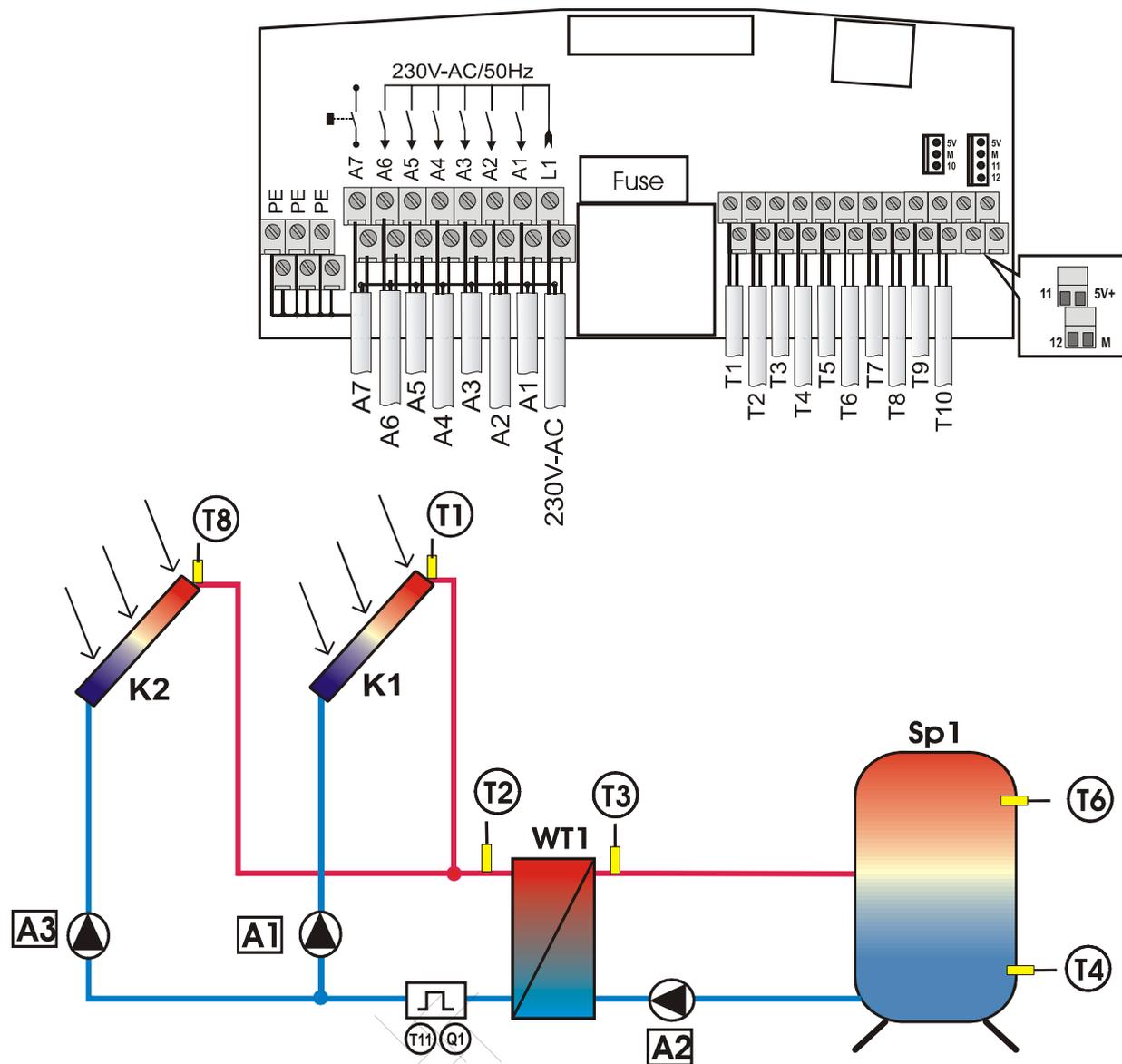
## Collegamenti dei sensori per lo schema X1030:

## Collegamenti da 230 V per lo schema X1030:

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Sensore termico collettore 1	1	T1	Necessario per la temperatura del collettore
Sensore termico scambiatore di calore primario	2	T2	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito primario
Sensore termico scambiatore di calore secondario	3	T3	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito secondario
Sensore termico serbatoio 1 inferiore	4	T4	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 1 inferiore
Sensore termico serbatoio 1 superiore	5	T5	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 1 superiore
Sensore termico serbatoio 2 inferiore	6	T6	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 2 inferiore
Sensore termico serbatoio 2 superiore	7	T7	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 2 superiore
Sensore termico regolatore multifunzionale	8	T8	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T8 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico	9	T9	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico	10	T10	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore VFS Grundfos	VFS 11/12/5V/M (11=Q, 12=T)	T11/Q1	Misura del rendimento energetico con il sensore Grundfos. Necessario se "MISURA REND." è selezionato.

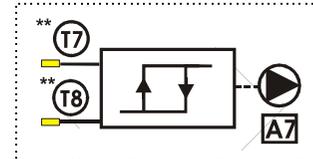
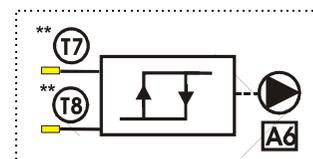
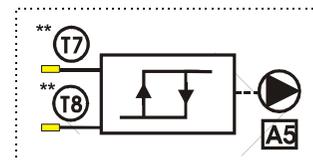
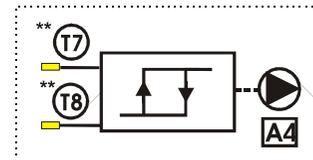
Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Alimentazione di rete	Rete	Rete	Deve essere disattivabile (rimuovendo la spina o l'isolatore bipolare).
Uscita di commutazione per pompa circuito solare	A1	A1	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Uscita di commutazione per pompa circuito di carica	A2	A2	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A3	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico accumulatore 1
Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A4	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico accumulatore 2
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A5	A5	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF1" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A6	A6	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF2" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A7	A7	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF3" è attivato

Schema REGUSOL X2010, n° sistema: 3304



Funzioni ausiliarie del regolatore multifunzionale

Riscaldamento, raffreddamento, interruttore di soglia, sistema di aumento della temperatura di ritorno, funzione caldaia a legna, regolatore differenziale, funzione di circolazione, allarme e timer



Tutti i sensori (compresi quelli già installati) possono essere usati per la commutazione e per le funzioni di controllo. Solo le assegnazioni delle uscite sono fisse.

Tx\*\* - selezionabile a piacimento

## Regtronic PX

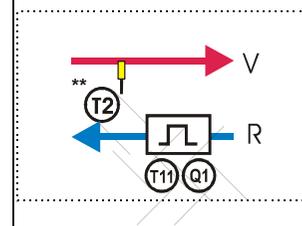
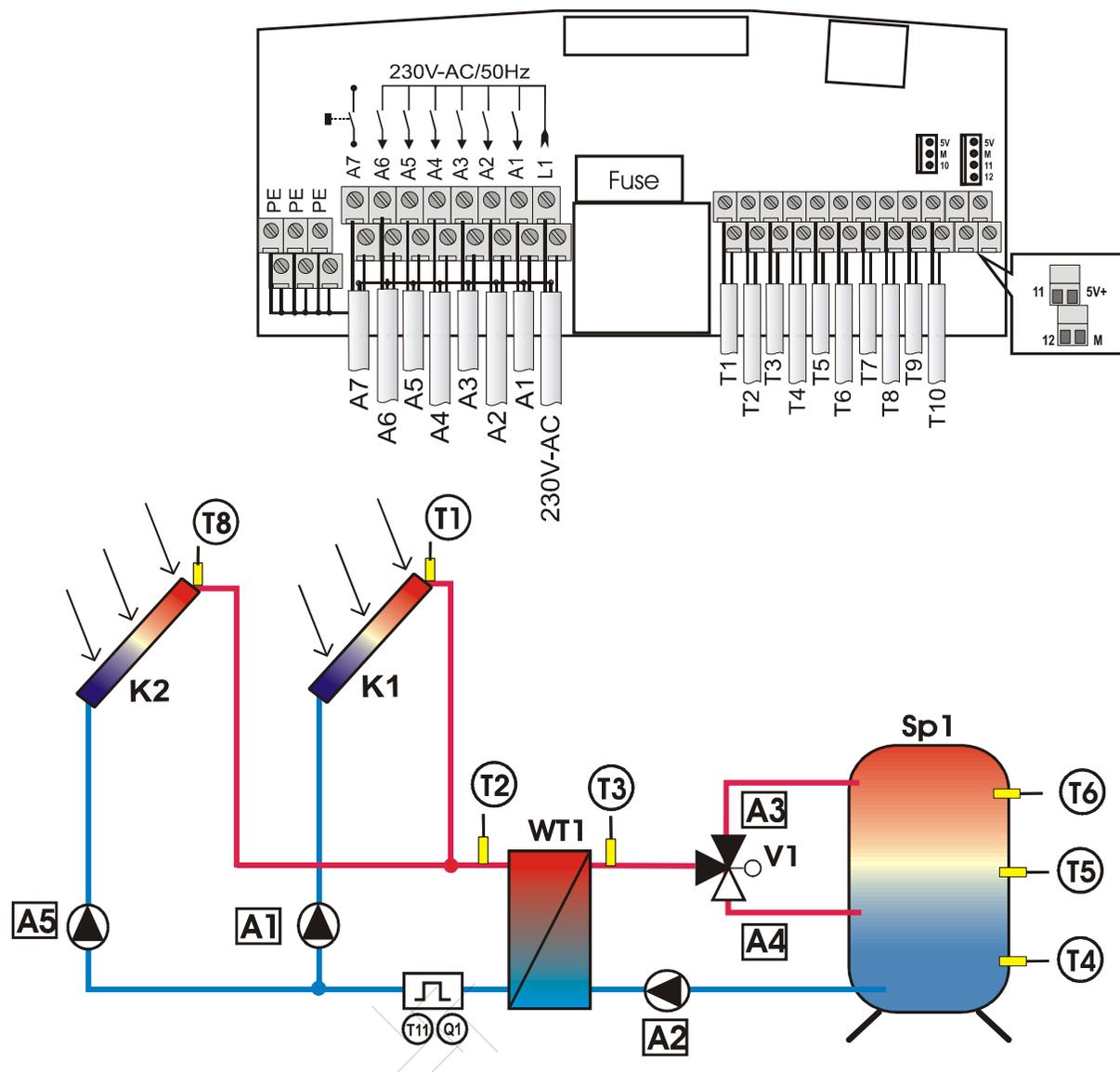
## Collegamenti dei sensori per lo schema X2010:

## Collegamenti da 230 V per lo schema X2010:

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Sensore termico collettore 1	1	T1	Necessario per la temperatura del collettore
Sensore termico scambiatore di calore primario	2	T2	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito primario
Sensore termico scambiatore di calore secondario	3	T3	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito secondario
Sensore termico serbatoio 1 inferiore	4	T4	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio inferiore
Sensore termico	5	T5	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico serbatoio 1 superiore	6	T6	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio superiore
Sensore termico regolatore multifunzionale	7	T7	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T7 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico collettore 2	8	T8	Necessario per la temperatura del collettore
Sensore termico	9	T9	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico	10	T10	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore VFS Grundfos	VFS 11/12/5V/M (11=Q, 12=T)	T11/Q1	Misura del rendimento energetico con il sensore Grundfos. Necessario se "MISURA REND." è selezionato.

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Alimentazione di rete	Rete	Rete	Deve essere disattivabile (rimuovendo la spina o l'isolatore bipolare).
Uscita di commutazione per la pompa circuito solare - circuito collettore 1	A1	A1	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri</i> , se numero di giri min. < 100% programmato
Uscita di commutazione per pompa circuito di carica	A2	A2	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri</i> , se numero di giri min. < 100% programmato
Uscita di commutazione per la pompa circuito solare - circuito collettore 2	A3	A3	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri</i> , se numero di giri min. < 100% programmato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A4	A4	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF1" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A5	A5	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF2" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A6	A6	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF3" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A7	A7	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF4" è attivato

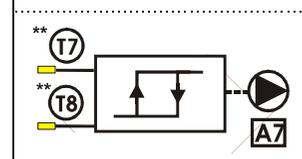
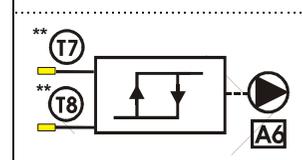
Schema REGUSOL X2020, n° sistema: 3305



Funzioni ausiliarie del regolatore multifunzionale

Riscaldamento, raffreddamento, interruttore di soglia, sistema di aumento della temperatura di ritorno, funzione caldaia a legna, regolatore differenziale, funzione di circolazione, allarme e timer

Tutti i sensori (compresi quelli già installati) possono essere usati per la commutazione e per le funzioni di controllo. Solo le assegnazioni delle uscite sono fisse.



Tx\*\* - selezionabile a piacimento

## Regtronic PX

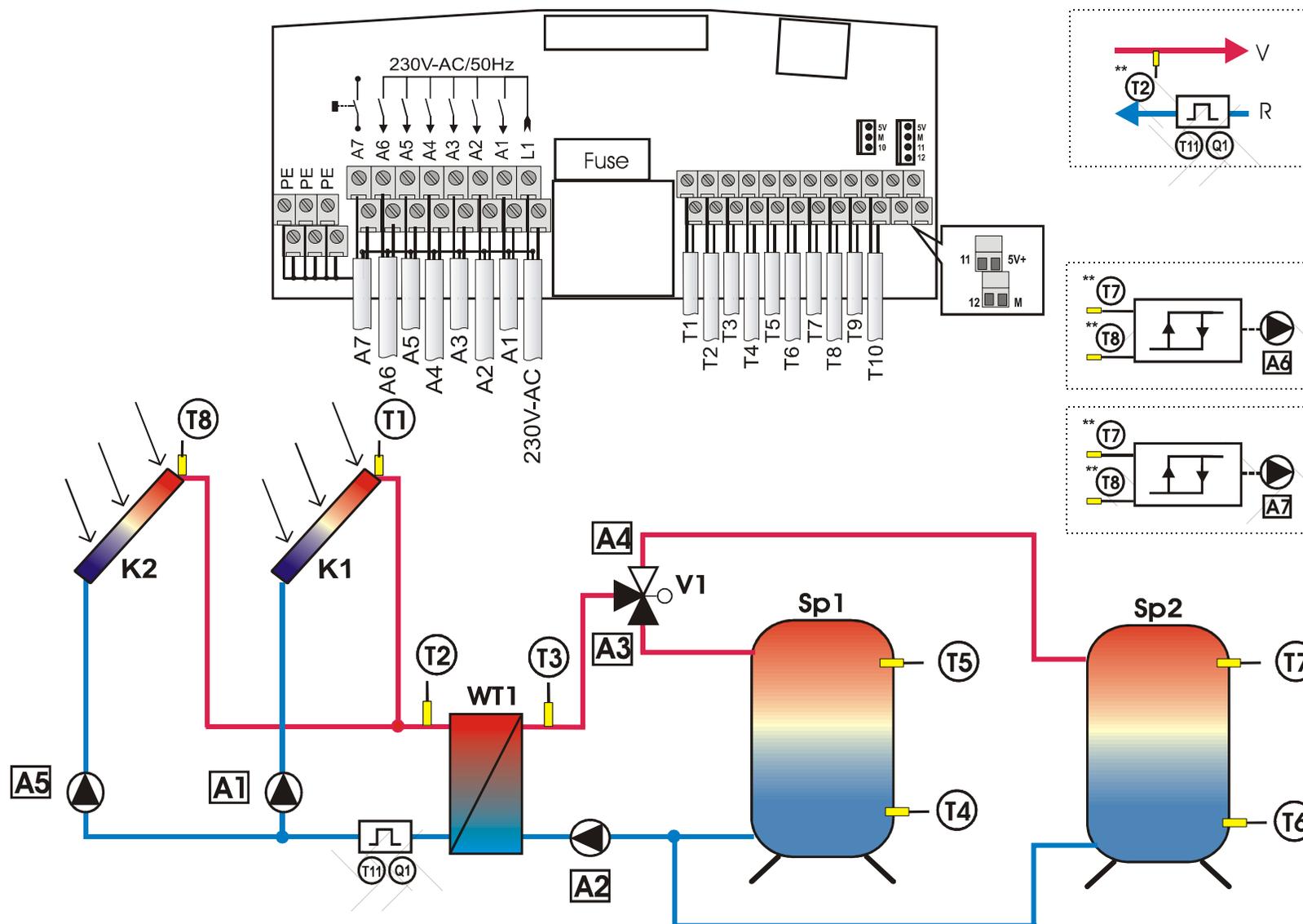
## Collegamenti dei sensori per lo schema X2020:

## Collegamenti da 230 V per lo schema X2020:

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Sensore termico collettore 1	1	T1	Necessario per la temperatura del collettore
Sensore termico scambiatore di calore primario	2	T2	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito primario
Sensore termico scambiatore di calore secondario	3	T3	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito secondario
Sensore termico serbatoio 1 inferiore	4	T4	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio inferiore
Sensore termico serbatoio 1 centrale	5	T5	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio centrale
Sensore termico serbatoio 1 superiore	6	T6	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio superiore
Sensore termico regolatore multifunzionale	7	T7	Sensore disponibile per il regolatore multifunzionale. T7 è predefinito, ma può essere usato qualunque altro sensore.
Sensore termico collettore 2	8	T8	Necessario per la temperatura del collettore
Sensore termico	9	T9	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore termico	10	T10	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.
Sensore VFS Grundfos	VFS 11/12/5V/M (11=Q, 12=T)	T11/Q1	Misura del rendimento energetico con il sensore Grundfos. Necessario se "MISURA REND." è selezionato.

Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello	
Alimentazione di rete	Rete	Rete	Deve essere disattivabile (rimuovendo la spina o l'isolatore bipolare).
Uscita di commutazione per pompa circuito solare	A1	A1	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri</i> , se numero di giri min. < 100% programmato
Uscita di commutazione per pompa circuito di carica	A2	A2	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri</i> , se numero di giri min. < 100% programmato
Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A3	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico serbatoio superiore
Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A4	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico serbatoio centrale
Uscita di commutazione per la pompa circuito solare - circuito collettore 2	A5	A3	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri</i> , se numero di giri min. < 100% programmato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A6	A6	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF1" è attivato
Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A7	A7	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF2" è attivato

**Schema REGUSOL X2030, n° sistema: 3306**



Funzioni ausiliarie del regolatore multifunzionale

Riscaldamento, raffreddamento, interruttore di soglia, sistema di aumento della temperatura di ritorno, funzione caldaia a legna, regolatore differenziale, funzione di circolazione, allarme e timer

Tutti i sensori (compresi quelli già installati) possono essere usati per la commutazione e per le funzioni di controllo. Solo le assegnazioni delle uscite sono fisse.

Tipi di carica:  
 - Carica seriale  
 - Carica sincrona (v. manuale del regolatore)

Tx\*\* - selezionabile a piacimento

## Regtronic PX

## Collegamenti dei sensori per lo schema X2030:

## Collegamenti da 230 V per lo schema X2030:

Descrizione	Denominazione		Commento	Descrizione	Denominazione		Commento
	Morsetto	Livello			Morsetto	Livello	
Sensore termico collettore 1	1	T1	Necessario per la temperatura del collettore	Alimentazione di rete	Rete	Rete	Deve essere disattivabile (rimuovendo la spina o l'isolatore bipolare).
Sensore termico scambiatore di calore primario	2	T2	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito primario	Uscita di commutazione per pompa circuito solare	A1	A1	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Sensore termico scambiatore di calore secondario	3	T3	Necessario per la temperatura dello scambiatore di calore nel circuito secondario	Uscita di commutazione per pompa circuito di carica	A2	A2	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Sensore termico serbatoio 1 inferiore	4	T4	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 1 inferiore	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A3	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico accumulatore 1
Sensore termico serbatoio 1 superiore	5	T5	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 1 superiore	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie	A4	V1	Uscita di commutazione per valvola a 3 vie: Carico accumulatore 2
Sensore termico serbatoio 2 inferiore	6	T6	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 2 inferiore	Uscita di commutazione per la pompa circuito solare - circuito collettore 2	A5	A3	Collegamento da 230 V per pompa <i>Regolazione del numero di giri, se numero di giri min. &lt; 100% programmato</i>
Sensore termico serbatoio 2 superiore	7	T7	Necessario per la misura della temperatura del serbatoio 2 superiore	Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A6	A6	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF1" è attivato
Sensore termico collettore 2	8	T8	Necessario per la temperatura del collettore	Uscita di commutazione per regolatore multifunzionale	A7	A7	Collegamento da 230 V per pompa o valvola, se "RMF2" è attivato
Sensore termico	9	T9	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.				
Sensore termico	10	T10	Assegnabile a piacimento. Qui inutilizzato.				
Sensore VFS Grundfos	VFS 11/12/5V/M (11=Q, 12=T)	T11/Q1	Misura del rendimento energetico con il sensore Grundfos. Necessario se "MISURA REND." è selezionato.				